

- Jedinečný identifikační kód výrobku
Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
- Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací
Spotřebič na pevná paliva v obytných budovách bez ohřevu vody.
- Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Zplnomocněný zástupce
- Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků
3
Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Číslo zkušebního protokolu
30-17633-1-T / 2025-04-24
Zkušebna
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná technická specifikace
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Hlavní charakteristiky
Krbová vložka na dřevo typ
I3-005-A1

Požární bezpečnost
Splněno

Ochrana hořlavých materiálů		Minimální vzdálenost		
		od hořlavých materiálů	od nehořlavých materiálů	
Zadní	d_R	0	d_{Rnon}	0 mm
Čelní	d_P	1500	---	mm
Čelní k podlaze	d_F	400	---	mm
Boční	d_S	460	d_{Snon}	460 mm
Boční se sklem	d_{S1}	---	---	mm
Boční – výklenek	d_{S2}	---	d_{S2non}	mm
Boční – umístění 45°	d_{S3}	---	---	mm
Boční záření	d_L	650	---	mm
Od podlahy	d_B	150	---	mm
Od stropu	d_C	500	---	mm
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů		SILCA 250 – 40 mm		---

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu
Emise spalin oxidu uhelnatého	CO 13 % O ₂	864	---	mg/Nm ³
Emise spalin oxidů dusíku	NO _x 13 % O ₂	86	---	mg/Nm ³
Emise organického plynného uhlíku	OGC 13 % O ₂	44	---	mg/Nm ³
Emise pevných částic	PM 13 % O ₂	25	---	mg/Nm ³

Bezpečnost a přístupnost při užívání		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu
Výstupní teplota spalin	T_{snom}	324	T_{spart}	--- °C
Minimální tah komínu	P_{nom}	12	P_{part}	--- Pa
Hmotnostní tok spalin	$\Phi_{f, g, nom}$	8,0	$\Phi_{f, g, part}$	--- g/s

Úspora energie a tepla		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu
Tepelný tok do prostoru	P_{nom}	10,4	P_{part}	--- kW
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	--- kW
Účinnost	η_{nom}	81	η_{part}	--- %
Sezonní účinnost vytápění	η_s	71	---	%
Energetická účinnost – index EEI	EEI	107	---	
Klasifikace energetické náročnosti – třída		A+	---	
Spotřeba elektrické energie	el_{max}	---	el_{min}	--- kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{sb}	---	---	--- kW

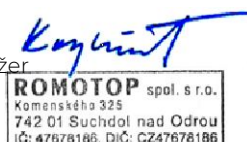
Udržitelné využívání přírodních zdrojů			
Udržitelnost životního prostředí		NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

- Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
- Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
Spotrebic na tuhé palivá v obytných budovách bez ohrevu vody.
- Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Spĺnomocnený zástupca
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
3
Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Číslo skúšobného protokolu
Skúšobňa
Harmonizovaná technická špecifikácia
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý tepelný výkon (kW)	Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
IMPRESSION 3G 80.54.14	Výška	Šírka	Hĺbka	10,4	---	3,08	180	12

Hlavné charakteristiky Krbová vložka na drevo typ I3-005-A1

Požiarna bezpečnosť Splnené

Ochrana horľavých materiálov		Minimálna vzdialenosť	
		od horľavých materiálov	od nehorľavých materiálov
Zadná	d_R	0	d_{Rnon}
Čelná	d_P	1500	---
Čelná k podlahe	d_F	400	---
Bočná	d_S	460	d_{Snon}
Bočná presklená stena	d_{S1}	---	---
Bočná – výklenok	d_{S2}	---	d_{S2non}
Bočná – umiestnenia 45°	d_{S3}	---	---
Bočné žiarenie	d_L	650	---
Od podlahy	d_B	150	---
Od stropu	d_C	500	---
Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov		SILCA 250 – 40 mm	

Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone
Emisie spalín oxidu uhoľnatého	CO 13 % O ₂	864	---
Emisie spalín oxidov dusíka	NO _x 13 % O ₂	86	---
Emisie organického plynného uhlíka	OGC 13 % O ₂	44	---
Emisie pevných častíc	PM 13 % O ₂	25	---

Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone
Výstupná teplota spalín	T_{snom}	324	T_{spart}
Minimálny ťah komína	P_{nom}	12	P_{part}
Hmotnostný tok spalín	$\Phi_{f, g, nom}$	8,0	$\Phi_{f, g, part}$

Úspora energie a tepla		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone
Tepelný tok do priestoru	P_{nom}	10,4	P_{part}
Tepelný tok do vody	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}
Účinnosť	η_{nom}	81	η_{part}
Sezónna účinnosť vykurovania	η_s	71	---
Energetická účinnosť – index EEI	EEI	107	---
Klasifikácia energetickej náročnosti – trieda		A+	---
Spotreba elektrickej energie	el_{max}	---	el_{min}
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	el_{sb}	---	---

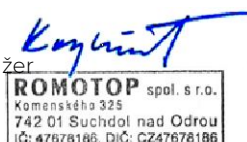
Udržiateľné využívanie prírodných zdrojov		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom tepelnom výkone
Udržiateľnosť životného prostredia		NPD	---

*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

- Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych

IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną

Urządzenie na paliwa stałe w budynkach
mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz
adres kontaktowy producenta

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych

3
6. Sprawozdanie z badań Nr.
Laboratorium doświadczalne / Nr.
Powiązana specyfikacja techniczna

1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Nominalna moc cieplna (kW)	Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Główne cechy charakterystyczneWkład kominkowy na drewno typuI3-005-A1

Bezpieczeństwo przeciwpożaroweSpełnione

Ochrona materiałów palnych		Minimalna odległość			
		z materiałów palnych		z materiałów niepalnych	
Tyłna	d _R	0	d _{Rnon}	0	mm
Czołowa	d _P	1500	---	---	mm
Czołowa do podłogi	d _F	400	---	---	mm
Boczne	d _S	460	d _{Snon}	460	mm
Od strony szkła ścianki	d _{S1}	---	---	---	mm
Boczne – nisz	d _{S2}	---	d _{S2non}	---	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d _{S3}	---	---	---	mm
Promieniowanie boczne	d _L	650	---	---	mm
Od podłogi	d _B	150	---	---	mm
Z sufitu	d _C	500	---	---	mm
Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych		SILCA 250 – 40 mm		---	

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowej mocy cieplnej	
Emisja tlenku węgla w spalinach	CO 13 % O ₂	864	---	---	mg/Nm ³
Emisja tlenków azotu w spalinach	NO _x 13 % O ₂	86	---	---	mg/Nm ³
Emisja organicznego dwutlenku węgla	OGC 13 % O ₂	44	---	---	mg/Nm ³
Emisja cząstek stałych	PM 13 % O ₂	25	---	---	mg/Nm ³

Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu					
Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	324	T _{spart}	---	°C
Minimalny ciąg komina	P _{nom}	12	P _{part}	---	Pa
Masa cząstek stałych w spalinach	Φ _{f, g nom}	8,0	Φ _{f, g part}	---	g/s

Oszczędność energii i ciepła		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowej mocy cieplnej	
Przepływ ciepła v powietrze	P _{nom}	10,4	P _{part}	---	kW
Przepływ ciepła po stronie wody	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efektywność	η _{nom}	81	η _{part}	---	%
Efektywność sezonowa ogrzewania	η _s	71	---	---	%
Efektywność energetyczna – index EEI	EEI	107	---	---	
Klasyfikacja charakterystyki energetycznej – klasa		A+	---	---	
Zużycie energii elektrycznej	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{sb}	---	---	---	kW

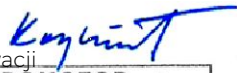
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
Zrównoważony rozwój środowiska	NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Manager ds. produkcji i innowacji


ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai,
a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
Szilárd tüzelésű készülék
lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy,
valamint a gyártó kapcsolattartási címe
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Száma vizsgálati jelentés
Jelölt vizsgálati laboratórium
Harmonizált műszaki előírások
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges hőteljesítmény (kW)	A hőcserélő névleges hőteljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Főbb jellemzők Fatüzelésű kandallóbetétek típusa I3-005-A1

Tűzbiztonság Eleget tesz

Gyúlékony anyagok védelme		Minimális távolság			
		gyúlékony anyagoktól	nem gyúlékony anyagoktól		
Hátsó fal	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Első	d_P	1500		---	mm
Első a padlóra	d_F	400		---	mm
Oldalfal	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Oldalfal üveggel	d_{S1}	---		---	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{S3}	---		---	mm
Oldalirányú sugárzás	d_L	650		---	mm
A padlóról	d_B	150		---	mm
Mennyezettől	d_C	500		---	mm
A védőszigetelő anyag(ok) anyagtípusa és vastagsága		SILCA 250 – 40 mm		---	

Higiénia, egészség- és környezetvédelem		A névleges hőteljesítményen		A részlegesen hőteljesítményen
Égéstermék-kibocsátás	CO 13 % O ₂	864	---	mg/Nm ³
A nitrogén-oxidok kipufogógáz-kibocsátása	NO _x 13 % O ₂	86	---	mg/Nm ³
Szerves szén-dioxid-kibocsátás	OGC 13 % O ₂	44	---	mg/Nm ³
Részecskékibocsátás	PM 13 % O ₂	25	---	mg/Nm ³

Biztonság és hozzáférhetőség használat közben					
Kimeneti égéstermékek hőmérséklete	T _{snom}	324	T _{spart}	---	°C
Minimális kéményhuzat	P _{nom}	12	P _{part}	---	Pa
Száraz füstgáz tömegáram	Φ _{f, g, nom}	8,0	Φ _{f, g, part}	---	g/s

Energia- és hőtakarékoság		A névleges hőteljesítményen	A részlegesen hőteljesítményen	
Helyiség fűtési teljesítmény	P _{nom}	10,4	P _{part}	--- kW
Vízmelegítési teljesítmény	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	--- kW
Hatásfok	η _{nom}	81	η _{part}	--- %
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η _s	71		--- %
Energiahatékonysági mutató EEI	EEI	107		---
Az energiateljesítmény osztályozása – osztály		A+		---
Villamosenergia-fogyasztás	el _{max}	---	el _{min}	--- kW
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	el _{SR}	---		--- kW

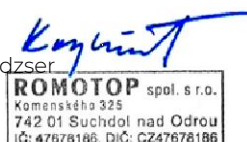
A természeti erőforrások fenntartható használata				
Környezeti fenntarthatóság		NPD	---	

*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajiček
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Unique identifying code of the product type
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification
Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products
3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Test report no.
30-17633-1-T / 2025-04-24
6. Nominated test laboratory
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Main characteristics Wood-fireplace insert type I3-005-A1

Fire safety Fulfilled

Protection of flammable materials		Minimum distance			
		from flammable materials	from nonflammable materials		
Back	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Front	d_P	1500	---	---	mm
Front to the floor	d_F	400	---	---	mm
Side	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Side with glass	d_{S1}	---	---	---	mm
Side – niche	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Side – location 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Side radiation	d_L	650	---	---	mm
From the floor	d_B	150	---	---	mm
From the ceiling	d_C	500	---	---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output		At part load heat output	
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂	864	---	---	mg/Nm ³
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂	86	---	---	mg/Nm ³
Emissions organic carbon gas	OCG 13 % O ₂	44	---	---	mg/Nm ³
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂	25	---	---	mg/Nm ³

Safety and accessibility in use					
Flue gas outlet temperature	T_{snom}	324	T_{spart}	---	°C
Minimum flue draught	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Dry flue gas mass flow rate	$\Phi_{f, g nom}$	8,0	$\Phi_{f, g part}$	---	g/s

Saving energy and heat		At nominal heat output		At part load heat output	
Room thermal heating output	P_{nom}	10,4	P_{part}	---	kW
Water thermal heating output	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Efficiency	η_{nom}	81	η_{part}	---	%
Seasonal space heating energy efficiency	η_s	71	---	---	%
Energy Efficiency Index	EEI	107	---	---	
Energy efficiency classification – class		A+	---	---	
Electricity consumption	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Electricity consumption in standby mode	el_{sb}	---	---	---	kW

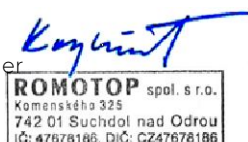
Sustainable use of natural resources					
Environmental sustainability		NPD	---	---	

*) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation
Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
3. Hersteller
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten
3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
6. Prüfbericht Nr.
Benanntes Prüflabor / Nr.
Harmonisierte technische Spezifikation
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Hauptmerkmale Holz-Kamineinsatz Typen I3-005-A1

Brandsicherheit Erfüllt

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand		
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien	
Rückwand	d_R	0	d_{Rnon}	0 mm
Strahlungsbereich	d_p	1500	---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d_F	400	---	mm
Seitenwände	d_s	460	d_{snon}	460 mm
Seite mit Glas	d_{s1}	---	---	mm
Seite – Nische	d_{s2}	---	d_{s2non}	mm
Seite – Ausrichtung 45°	d_{s3}	---	---	mm
Seitliche Strahlung	d_L	650	---	mm
Von dem Boden	d_B	150	---	mm
Von der Decke	d_C	500	---	mm
Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)		SILCA 250 – 40 mm		---

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	864	--- mg/Nm ³
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	86	--- mg/Nm ³
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	44	--- mg/Nm ³
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	25	--- mg/Nm ³

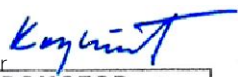
Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Rauchgasaustrittstemperatur	T_{snom}	324	T_{spart} --- °C
Minimaler Schornsteinzug	P_{nom}	12	P_{part} --- Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f, g nom}$	8,0	$\Phi_{f, g part}$ --- g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Nenn-Raumwärmeleistung	P_{nom}	10,4	P_{part} --- kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart} --- kW
Wirkungsgrad	η_{nom}	81	η_{part} --- %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η_s	71	---
Energieeffizienzindex	EEI	107	---
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+	---
Stromverbrauch	el_{max}	---	el_{min} --- kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	el_{sb}	---	---

Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen	
Umweltverträglichkeit	NPD

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.
- Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1.

Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction

IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
2.

Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3.

Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Représentant autorisé

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction

3
- Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction

1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
6.

Document N°

30-17633-1-T / 2025-04-24
- Organisme certificateur

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Norme(s) Européennes

EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7.

Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Principales caractéristiquesInsert de cheminée à bois du typeI3-005-A1

Sécurité incendieConforme

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale			
		par rapport aux matériaux combustibles		par rapport aux matériaux non combustibles	
Arrière	d _R	0	d _{Rnon}	0	mm
Avant	d _P	1500	---	---	mm
Avant (par rapport au sol)	d _F	400	---	---	mm
Latéral	d _S	460	d _{Snon}	460	mm
Latéral avec vitre	d _{S1}	---	---	---	mm
Latéral – niche	d _{S2}	---	d _{S2non}	---	mm
Latéral – emplacement 45°	d _{S3}	---	---	---	mm
Rayonnement latéral	d _L	650	---	---	mm
Depuis le sol	d _B	150	---	---	mm
Plafond	d _C	500	---	---	mm
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	864	---	---	mg/Nm ³
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	86	---	---	mg/Nm ³
Émissions de carbone organique gazeux	OCG 13 % O ₂	44	---	---	mg/Nm ³
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	25	---	---	mg/Nm ³

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation					
Température de sortie des résidus de combustion	T _{snom}	324	T _{spart}	---	°C
Tirage minimum de conduit de fumée	P _{nom}	12	P _{part}	---	Pa
Débit massique des gaz de combustion secs	Φ _{f, g nom}	8,0	Φ _{f, g part}	---	g/s

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale		À la puissance thermique partielle	
Puissance de chauffage intérieure	P _{nom}	10,4	P _{part}	---	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficacité	η _{nom}	81	η _{part}	---	%
Efficacité énergétique saisonnière	η _s	71	---	---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	107	---	---	
Classification de la performance énergétique – classe		A+	---	---	
Consommation d'électricité	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Consommation d'énergie en mode veille	el _{sb}	---	---	---	kW

Utilisation durable des ressources naturelles					
Durabilité de l'environnement		NPD	---	---	

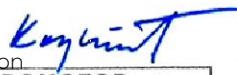
*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8.

Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation


ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186

Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

- Dichiarazione sulle caratteristiche Romotop

- Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
- Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
Stanovanjska naprava na trda goriva brez ogrevanja vode.
- Ime in kontaktni naslov proizvajalca
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Pooblaščen zastopnik
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
3
Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Testno poročilo št.
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Imenovani testni laboratorij
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizirana tehnična specifikacija
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nazivna toplotna moč (kW)	Izhod toplotvodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premier dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
IMPRESSION 3G 80.54.14	Višina	Dolžina	Globina	10,4	---	3,08	180	12

Glavne značilnosti Vložek za kamin na drva vrsta I3-005-A1

Požarna varnost Izpolnjeno

Zaščita vnetljivih materialov		Najmanjša razdalja			
		od vnetljivega materiala		od negorljivega materiala	
Zadaj	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Spredaj	d_P	1500	---	---	mm
Spredaj do tal	d_F	400	---	---	mm
Stran	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Stran s steklom	d_{S1}	---	---	---	mm
Stran – niša	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Stran – postavitev pod kotom 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Stransko sevanje	d_L	650	---	---	mm
Od tal	d_B	150	---	---	mm
Od stropa	d_C	500	---	---	mm
Vrsta materiala in debelina vseh zaščitnih izolacijskih materialov		SILCA 250 – 40 mm		---	

Higiena, zdravje in varstvo okolja	Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Emisije ogljikovega monoksida	CO13 % O ₂	864	---	mg/Nm ³
Emisije dušikovih oksidov	NO _x 13 % O ₂	86	---	mg/Nm ³
Emisije organskega ogljikovega plina	OGC13 % O ₂	44	---	mg/Nm ³
Emisije trdnih delcev	PM13 % O ₂	25	---	mg/Nm ³

Varnost in dostopnost pri uporabi		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Temperatura izhodnih dimnih plinov	T_{snom}	324	T_{spart}	---	°C
Najmanjši vlek dimnika	P_{nom}	12	P_{part}	---	Pa
Masni pretok dimnih plinov	$\Phi_{f,g nom}$	8,0	$\Phi_{f,g part}$	---	g/s

Varčevanje z energijo in toploto		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Toplotna moč ogrevanja prostora	P_{nom}	10,4	P_{part}	---	kW
Toplotna moč ogrevanja vode	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	---	kW
Učinkovitost	η_{nom}	81	η_{part}	---	%
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η_s	71	---	---	%
Indeks energetske učinkovitosti	EEI	107	---	---	
Razvrstitev energijske učinkovitosti – razred		A+	---	---	
Poraba električne energije	el_{max}	---	el_{min}	---	kW
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el_{sb}	---	---	---	kW

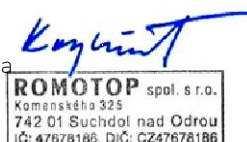
Trajnostna raba naravnih virov		Pri nazivni toplotni moči		Pri delni obremenitvi toplotne moči	
Okoljska trajnost		NPD	---	---	

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

- Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

- Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi
Typpi, sarja, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto
IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
- Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti
Asuintiloihin tarkoitettu kiinteää polttoainetta polttava laite ilman veden lämmitystä.
- Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Valtuutettu edustaja
ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t)
3
Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin
1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
30-17633-1-T / 2025-04-24
- Testausraportti nro
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
- Ilmoitettut ominaisuudet

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellinen lämmöntuotto (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Perusominaisuudet Puutakan sydämen tyyppi I3-005-A1

Paloturvallisuus Täyttyy

Syttävien materiaalien suojaus		Vähimmäisetäisyys	
		syttäviin materiaaleihin	syttymättömiin materiaaleihin
Takaosa	d_R	0	d_{Rnon}
Etuosa	d_P	1500	---
Etuosasta lattiaan	d_F	400	---
Sivu	d_S	460	d_{Snon}
Sivu, jossa lasia	d_{S1}	---	---
Sivu – syvennys	d_{S2}	---	d_{S2non}
Sivu – sijainti 45°	d_{S3}	---	---
Sivusäteily	d_L	650	---
Lattiasta	d_B	150	---
Katosta	d_C	500	---
Materiaalin tyyppi ja suojaavien eristemateriaalien paksuus		SILCA 250 – 40 mm	

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Häkäpäästöt	CO 13 % O ₂	864	---
Typen oksidien päästöt	NO _x 13 % O ₂	86	---
Hiilikaasun päästöt	OGC 13 % O ₂	44	---
Hiukkasten päästöt	PM 13 % O ₂	25	---

Turvallisuus ja saavutettavuus		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Savukaasujen ulostulolämpötila	T_{snom}	324	T_{spart}
Pienin savuhormien veto	P_{nom}	12	P_{part}
Kuivan savukaasun massavirtaus	$\Phi_{f, g nom}$	8,0	$\Phi_{f, g part}$

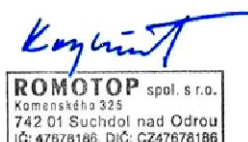
Energian ja lämmön säästö		Nimellisellä lämmöntuotolla	Lämmöntuotto osakuormalla
Huoneen lämmitysteho	P_{nom}	10,4	P_{part}
Veden lämmitysteho	P_{Wnom}	Ei ilmoitettu	P_{Wpart}
Tehokkuus	η_{nom}	81	η_{part}
Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus	η_s	71	---
Energiatehokkuusindeksi	EEI	107	---
Energiatehokkuusluokka		A+	---
Virrankulutus	el_{max}	---	el_{min}
Virrankulutus valmiustilassa	el_{sb}	---	---

Luonnonvarojen kestävä käyttö
Ympäristökestävyys Ei ilmoitettu

- Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajiček
Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
Mgr. Ondřej Šuba
Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood
Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element IMPRESSION 3G 80.54.14
Type BE
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale
harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile Tahkekütust põletav seade eluruumi
ilma vee kuumutamise võimaluseta.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk
ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3
Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-AoP-30-17633-1-TZ / 2025-05-12
Testiraport nr 30-17633-1-T / 2025-04-24
6. Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022
7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõdmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
IMPRESSION 3G 80.54.14	1230	879	530	10,4	---	3,08	180	12

Põhiomadused Puuküttega kaminasüdamik tüüp I3-005-A1

Tulekindlus Täidetud

Süttivate materjalide kaitsmine		Minimaalne kaugus			
		süttivatest materjalidest	mittesüttivatest materjalidest		
Tagaosa	d_R	0	d_{Rnon}	0	mm
Esiosa	d_P	1500	---	---	mm
Esiosast põrandani	d_F	400	---	---	mm
Külg	d_S	460	d_{Snon}	460	mm
Klaasiga külg	d_{S1}	---	---	---	mm
Külg – nišš	d_{S2}	---	d_{S2non}	---	mm
Külg – asend 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Kiirgus külje suunas	d_L	650	---	---	mm
Põrandast	d_B	150	---	---	mm
Laest	d_C	500	---	---	mm
Igasuguse kaitsva isolatsioonimaterjali tüüp ja paksus		SILCA 250 – 40 mm		---	

Hügieen, tervise- ja keskkonnakaitse		Nimivõimsuse juures	Osalise võimsuse juures	
Vingugaasi eraldumine	CO 13 % O ₂	864	---	mg/Nm ³
Lämmastiku oksiidide eraldumine	NO _x 13 % O ₂	86	---	mg/Nm ³
Süsiniku eraldumine	OGC 13 % O ₂	44	---	mg/Nm ³
Tolmuosakeste eraldumine	PM 13 % O ₂	25	---	mg/Nm ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel				
Suitsugaaside temperatuur lõõrist väljumisel	T_{snom}	324	T_{spart}	°C
Minimaalne tõmme suitsutorust	P_{nom}	12	P_{part}	Pa
Suitsugaaside kuivmass määr	$\Phi_{f, g nom}$	8,0	$\Phi_{f, g part}$	g/s

Energia ja sooja talletamine		Nimivõimsuse juures	Osalise võimsuse juures	
Ruumi küttevõimsus	P_{nom}	10,4	P_{part}	kW
Vee soojendusvõimsus	P_{Wnom}	NPD	P_{Wpart}	kW
Kasutegur	η_{nom}	81	η_{part}	%
Kütmise sesoonne energiatõhusus	η_s	71	---	%
Energiatõhususe indeks	EEI	107	---	
Energiatõhususe klassifikatsioon – klass		A+	---	
Energiaarve	el_{max}	---	el_{min}	kW
Elektritarbimine ooterežiimis	el_{sb}	---	---	kW

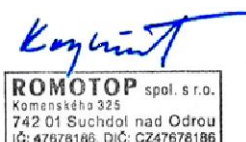
Looduslike allikate kestlik kasutamine			
Loodussõbralik kestlikkus		NPD	---

***) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud**

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimir Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik